

POWERED MIXER

---

# EMX7

## Manuale di istruzioni

### Contenuto

 pagina 7

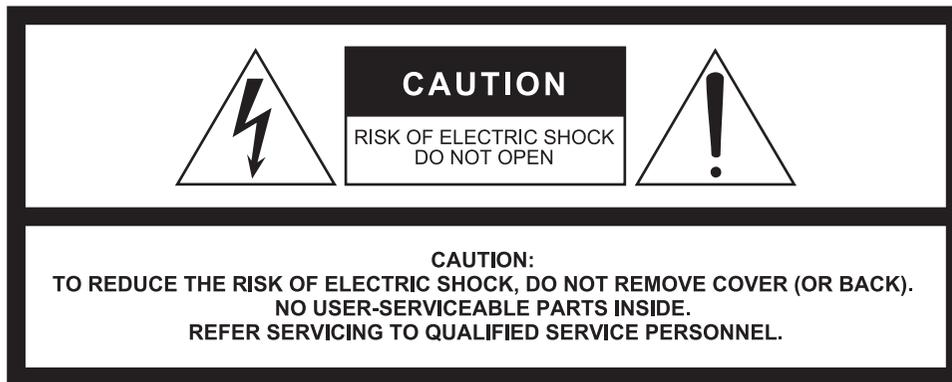
### Per iniziare subito:

 pagine da 8 a 11 Guida rapida all'utilizzo

### Nel caso si incontrino problemi:

 pagina 21 Risoluzione dei problemi





The above warning is located on the rear of the unit.  
L'avertissement ci-dessus est situé sur l'arrière de l'unité.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

## Explanation of Graphical Symbols

### Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)



### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

#### [Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

(weee\_eu\_it\_01a)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte posteriore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---

(rear\_it\_01)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

In Sweden: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

### **AVVERTENZA**

**Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il dispositivo. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dell'unità.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.  
Se si intende utilizzare il dispositivo in un paese diverso da quello di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere utilizzabile. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Controllare periodicamente la spina elettrica e tutti i jack di collegamento, ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata. In caso contrario è possibile subire una scossa elettrica, causare un corto circuito o innescare un incendio.
- Durante l'installazione del dispositivo, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il dispositivo non si disconnette dalla sorgente di alimentazione.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

- Collegare il cavo a una presa appropriata dotata di messa a terra.

#### Non aprire

- Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente l'amplificatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

#### Danni all'udito

- Evitare di impostare al massimo tutti i controlli dell'equalizzatore o delle manopole di livello. In base alle condizioni dei dispositivi collegati, potrebbe verificarsi un ritorno del segnale che potrebbe causare danni all'udito e danneggiare gli altoparlanti.
- Non utilizzate gli altoparlanti per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre il dispositivo PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, il dispositivo deve essere spento PER PRIMO.

#### Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del dispositivo per evitare il rischio di incendio.

#### Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Vengono emessi odori insoliti o fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nel dispositivo.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.
  - Il dispositivo presenta crepe o altri danni visibili.
 Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.
- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

### **ATTENZIONE**

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.

#### Posizione

- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada e che causi eventualmente lesioni.
- Non ostruire le prese d'aria. Il dispositivo presenta alcuni fori di ventilazione sulla laterale per evitare l'aumento eccessivo della temperatura interna. In particolare, non appoggiare il dispositivo sui lati, né in posizione capovolta. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi.
- Per l'utilizzo dell'unità:
  - Non coprire il dispositivo con un panno.
  - Non installare il dispositivo su un tappeto o sulla moquette.
  - Non utilizzare il dispositivo in locali angusti e scarsamente ventilati.

Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo o incendi. Se l'unità deve essere utilizzata in uno spazio ristretto (non un rack EIA standard), assicurarsi che

intorno ci sia abbastanza spazio per la ventilazione: 30 cm su entrambi i lati, sopra e dietro.

- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Se il dispositivo è montato in un rack EIA standard, leggere attentamente la sezione "Precauzioni nel montaggio in rack" a pagina 24. Una ventilazione non adeguata può causare surriscaldamento, con conseguenti danni al dispositivo, malfunzionamenti o incendi.

## Collegamenti

- Non utilizzare cavi per altoparlanti con connettore dall'alloggiamento in metallo. In caso contrario si rischia di subire una scossa elettrica a causa della differenza di tensione. Utilizzare cavi per altoparlanti con connettore dall'alloggiamento non di metallo o rivestito con isolante.
- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare scosse elettriche o danni alle apparecchiature.
- Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.

## Manutenzione

- Durante la pulizia del dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

## Precauzioni di utilizzo

- Non inserire né lasciare cadere corpi estranei (carta, plastica, metallo e così via) nelle aperture del dispositivo (prese d'aria, pannello e così via). Nel caso ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non appoggiarsi al dispositivo né collocarvi sopra oggetti pesanti. Non applicare forza eccessiva ai pulsanti, agli switch o ai connettori per evitare lesioni.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

## AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

### ■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi televisivi o audio/video, radio, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, l'unità, la TV o la radio potrebbero generare rumore.
- Per evitare di deformare il pannello, di danneggiare i componenti interni o causare un malfunzionamento, non esporre l'unità a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sull'unità, per evitare di scolorire il pannello.
- Custodire i cavi di collegamento ai dispositivi, come ad esempio microfoni, e i circuiti di amplificazione microfonica ad alta sensibilità, in ambienti lontani dai cavi per gli altoparlanti. Inoltre, assicurarsi che il cavo di alimentazione si trovi ad almeno 1 cm di distanza dai cavi per gli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da tali cavi, che potrebbe causare disturbi acustici e interferenze elettromagnetiche.
- Pulire l'unità con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Variazioni rapide ed estreme di temperatura, come ad esempio lo spostamento da un locale a un altro o l'accensione/spegnimento di aria condizionata, possono provocare la formazione di condensa all'interno dell'unità. Se utilizzato in presenza di condensa, l'unità può danneggiarsi. Se si ha motivo di credere che all'interno dell'unità si sia formata della condensa, evitare di accendere il dispositivo per diverse ore, in modo da lasciar asciugare eventuali residui di umidità.
- Non utilizzare le uscite del dispositivo per scopi diversi da quelli di controllo degli altoparlanti.
- Spegnere sempre l'unità quando non è utilizzata.

### ■ Connettori

- Il cablaggio dei connettori XLR viene eseguito nel modo seguente (standard IEC60268): polo 1: a terra, polo 2: caldo (+) e polo 3: freddo (-).
- Utilizzare solo connettori Neutrik NL4 per il collegamento di connettori speakON.

## Informazioni

### ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD inserite nel presente manuale sono solo a scopo esemplificativo.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Il software potrebbe essere modificato e aggiornato senza notifica.
- Modelli europei  
Informazioni per acquirente/utente specificate in EN55103-2:2009.  
Conforme ai requisiti ambientali: E1, E2, E3 e E4
- I paragrafi contraddistinti dall'indicazione "NOTA" contengono suggerimenti utili.

Grazie per aver scelto lo Yamaha POWERED MIXER EMX7. L'unità è un mixer amplificato utilizzabile per il missaggio di diverse sorgenti sonore dal vivo, come ad esempio quelle di un gruppo musicale o di altri tipi di eventi. Il presente manuale, oltre a spiegare l'utilizzo del prodotto, consente ai meno esperti di installare e configurare i collegamenti con il mixer. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, in modo da sfruttarne al massimo le caratteristiche e godere a lungo di un perfetto funzionamento nella massima affidabilità. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

## Contenuto

<b>Caratteristiche principali</b> .....	<b>7</b>
<b>Accessori</b> .....	<b>7</b>
<b>Guida rapida all'utilizzo</b> .....	<b>8</b>
Suono dagli altoparlanti / Esempio di collegamento .....	8
Utilizzo del compressore.....	10
Utilizzo degli effetti interni .....	11
<b>Controlli e funzioni</b> .....	<b>12</b>
Pannello frontale .....	12
Pannello posteriore .....	14
<b>Utilizzo delle schermate</b> .....	<b>15</b>
<b>Processore altoparlante</b> .....	<b>16</b>
Selezione del programma Processore altoparlante .....	16
Attivazione/disattivazione della funzione Bass Boost .....	16
<b>Configurazione sistema</b> .....	<b>17</b>
Selezione della modalità Amplifier .....	17
Impostazione del contrasto per il display LCD .....	17
Impostazione della retroilluminazione per il display LCD.....	18
<b>Equalizzatore grafico (GEQ)</b> .....	<b>19</b>
Impostazione di frequenza e guadagno delle bande .....	19
Attivazione/disattivazione dell'equalizzatore grafico (GEQ)....	20
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>21</b>
<b>Appendice</b> .....	<b>22</b>
Collegamento degli altoparlanti.....	22
Installazione e orientamento verticale/orizzontale .....	23
Montaggio in rack.....	24
Programmi degli effetti .....	25
Elenco jack e connettori.....	26
Dimensioni .....	26
Specifiche generali.....	27
<b>Indice</b> .....	<b>28</b>

## Caratteristiche principali

### Gamma completa di canali d'ingresso

Il modello è dotato di quattro canali d'ingresso mono (canali da 1 a 4) e quattro canali d'ingresso mono/stereo (canali da 5/6 a 11/12).

È possibile collegare fino a otto microfoni. A ciascun canale è anche possibile collegare sorgenti con uscita di linea, come ad esempio tastiere elettroniche e lettori CD. Inoltre, il canale 4 è compatibile con sorgenti Hi-Z, ovvero strumenti come chitarre e bassi passivi sprovvisti di batterie interne.

### Compressione

L'unità dispone dell'acclamata funzione 1-knob COMP, già utilizzata sui mixer delle serie MGP e MG. La funzione permette di ottenere una compressione ottimale per la voce e gli strumenti agendo su una sola manopola.

### Effetti completi ed elaborazione professionale del segnale

L'unità è stata dotata di una potente e completa sezione DSP, che include i seguenti effetti e processori:

- Un totale di 24 effetti differenti della stessa qualità della famosa linea di prodotti SPX, utilizzati da innumerevoli professionisti. (Consultare pagina 11).
- Un soppressore feedback, che permette di prevenire automaticamente il rientro indesiderato del segnale. (Consultare la sezione 29 a pagina 13).
- Equalizzatore grafico di tipo flessibile (Flex9GEQ) che consente di selezionare fino a nove bande (su un totale di 31) per la regolazione dettagliata dei guadagni di frequenza. (Consultare pagina 19).
- Processore altoparlante, che permette di sfruttare al massimo gli altoparlanti collegati. (Consultare pagina 16).

### Amplificazione di Classe D ad alta efficienza

L'unità dispone di un sistema di amplificazione interno ad alta efficienza. Anche se si distingue per il basso consumo e il peso ridotto, l'unità è capace di un'elevata potenza di uscita.

Per una maggiore affidabilità, internamente l'unità è stata fornita anche di una protezione contro il sovraccarico.

### Montaggio in rack

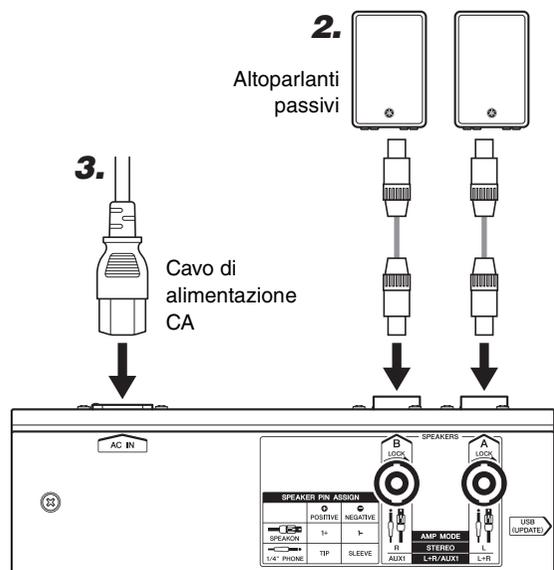
L'unità può essere installata in un rack standard da 19 pollici mediante il kit RK-EMX7 (staffe per il montaggio in rack), venduto separatamente.

#### Accessori (controllare che siano inclusi nella confezione del mixer).

- Cavo di alimentazione CA (2,5 m)
- Specifiche tecniche (solo in inglese): include le specifiche tecniche generali, le caratteristiche di ingressi/uscite e il diagramma a blocchi.
- Manuale di istruzioni (il presente documento)

# Guida rapida all'utilizzo

## Suono dagli altoparlanti / Esempio di collegamento



Pannello posteriore (Consultare pagina 14.)

### AVVISO

Durante l'utilizzo, evitare di legare o incanalare il cavo di alimentazione insieme ai cavi degli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da quest'ultimi, che potrebbe causare disturbi acustici o interferenze elettromagnetiche.

**1. Spegnerne (  ) tutti gli interruttori (incluso l'interruttore [  ] (Alimentazione)).**

**2. Collegare i dispositivi che si desidera utilizzare.**

(L'illustrazione a destra mostra un esempio di configurazione; fare riferimento anche all'illustrazione a sinistra).

#### ■ Precauzioni nel collegamento degli altoparlanti

- Collegare un singolo altoparlante passivo (un altoparlante non amplificato) a ciascun jack [SPEAKERS A/B]. L'invio del segnale da entrambi i jack [SPEAKERS A/B] a un singolo altoparlante potrebbe causare un guasto.
- Assicurarsi di collegare i cavi degli altoparlanti in modo stabile. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo completamente e ruotarlo per bloccarlo.
- Utilizzare cavi per altoparlanti con manicotti isolati (alloggiamento).
- Per maggiori dettagli sul collegamento degli altoparlanti, consultare pagina 22.

**3. Collegare il cavo di alimentazione incluso.**

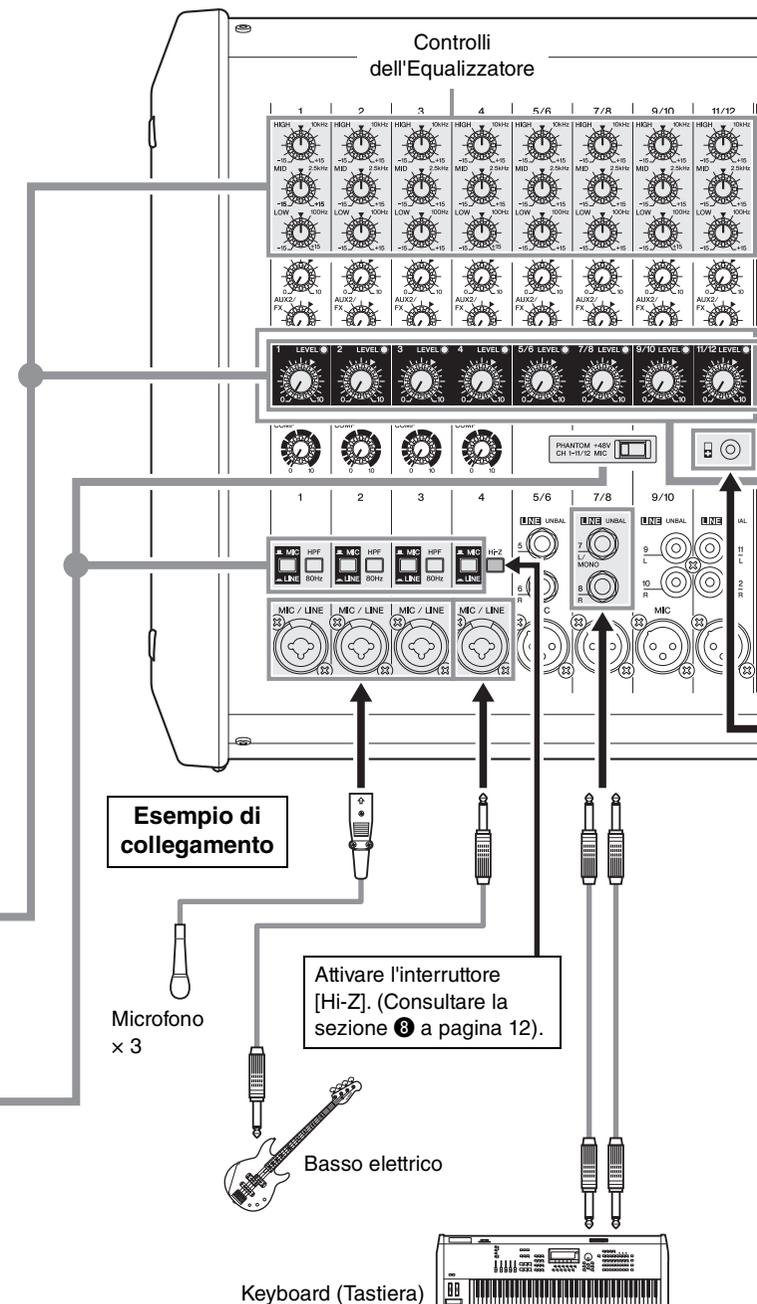
Ordine di collegamento:  
Jack [AC IN] del mixer → Presa di corrente

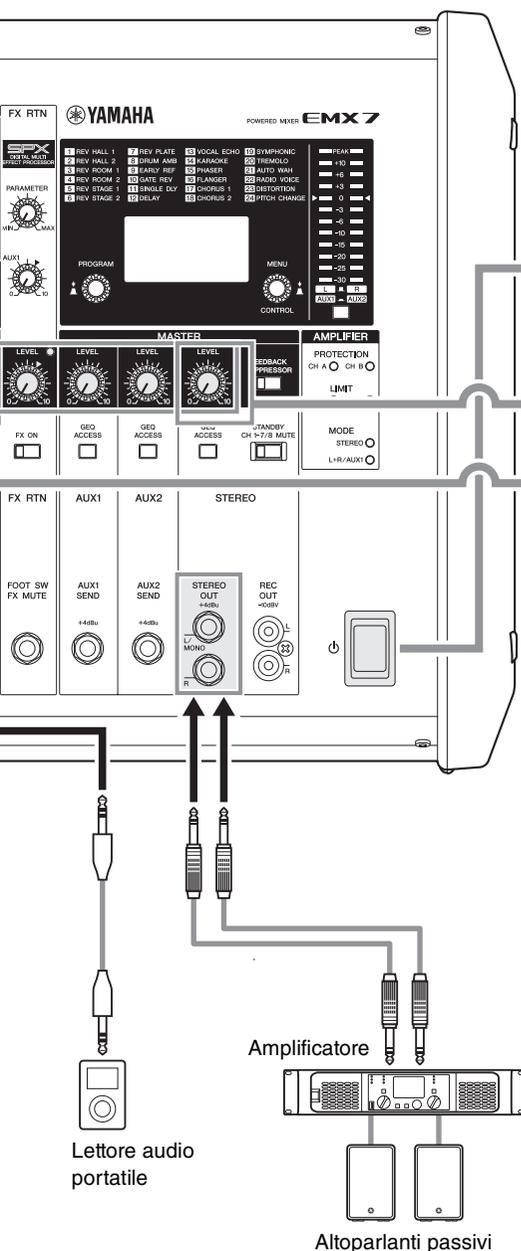
#### NOTA

Rimuovere il cavo di alimentazione invertendo l'ordine sopra descritto. (Presa di corrente → Jack [AC IN] del mixer)

**4. Abbassare a "0" tutti i controlli [LEVEL] e MASTER [LEVEL], e impostare i controlli dell'equalizzatore in posizione "▼".**

**5. Impostare l'interruttore [  MIC/  LINE ] in posizione "  MIC" per il collegamento di un microfono, o in posizione "  LINE" per il collegamento di uno strumento o una sorgente audio. Se si intende utilizzare un microfono a condensatore, impostare l'interruttore [PHANTOM +48V] in posizione ON (  ).**





**NOTA**

Generalmente, gli altoparlanti vengono collegati ai jack [SPEAKERS A/B] del pannello posteriore. Tuttavia, qualora sia richiesto un volume di uscita maggiore, o nel caso si desideri aggiungere altri altoparlanti, è possibile collegare gli altoparlanti a un amplificatore di potenza connesso al jack [STEREO OUT].

**6. Accendere i dispositivi.**

Ordine di accensione:  
Strumento o dispositivo audio → Interruttore [  ] (Alimentazione) del mixer

**⚠ AVVERTENZA**

Allo spegnimento, gli altoparlanti potrebbero emettere un rumore forte e sgradevole. Per evitare tale inconveniente, spegnere prima l'interruttore [  ] (Alimentazione) del mixer, e in seguito lo strumento o il dispositivo audio ad

**7. Impostare in posizione "▼" il controllo [LEVEL] del canale a cui è stato connesso il dispositivo.**

**8. Utilizzare il controllo STEREO MASTER [LEVEL] per regolare il livello di volume generale.**

**9. Se necessario, regolare il bilanciamento del livello dei dispositivi collegati agendo sui rispettivi controlli [LEVEL] per i canali da 1 a 11/12.**

**Ottimizzazione delle impostazioni di volume**

● **Se il volume è troppo alto**

Ruotare il controllo [LEVEL] al minimo (zero). Impostare l'interruttore [  MIC /  LINE ] in posizione "  LINE", quindi alzare lentamente il controllo [LEVEL] fino a ottenere il volume desiderato.

● **Se il volume è troppo basso**

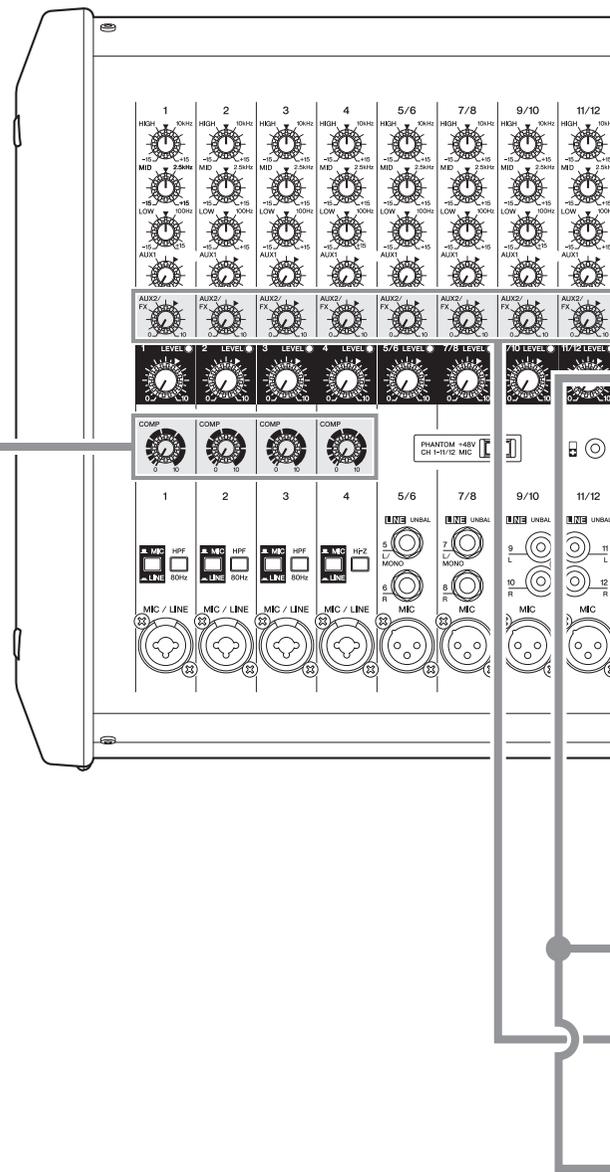
Ruotare il controllo [LEVEL] al minimo (zero). Impostare l'interruttore [  MIC /  LINE ] in posizione "  MIC", quindi alzare lentamente il controllo [LEVEL] fino a ottenere il volume desiderato.

## Utilizzo del compressore

Applicando la compressione alla voce è possibile rendere più uniforme il livello di uscita, riducendo il volume dei passaggi forti e incrementando quello dei passaggi più morbidi. La compressione permette anche di ottenere un suono più distinto, che aiuta l'ascoltatore a percepire meglio le parole cantate.

**1. Regolare i controlli [COMP] fino ad ottenere il suono desiderato per i canali ai quali si intende applicare la compressione.**

Ruotare il controllo verso destra per incrementare il livello di compressione. Evitare valori di compressione troppo alti, che potrebbero causare l'innesco del segnale (feedback).



### Utilizzi comuni per il compressore

Oltre alla voce, il compressore può essere utilizzato per migliorare il suono di chitarre, bassi e percussioni.

## Utilizzo degli effetti interni

È anche possibile aggiungere particolari effetti sonori o effetti in grado di simulare la risposta acustica di ambienti diversi, come sale da concerto e piccoli locali.

### 1. Richiamare la schermata HOME.

Con l'interruttore [ ] (Alimentazione) acceso ( ), sul display viene visualizzata la schermata HOME (figura a destra). Nel caso in cui sul display appaia un'altra schermata, utilizzando la manopola [PROGRAM] è possibile richiamare la schermata HOME.

Numero del programma

24

Nome del programma

PITCH CHANGE

### 2. Utilizzare la manopola [PROGRAM] per selezionare l'effetto desiderato.

- ① Ruotare la manopola [PROGRAM] per selezionare il programma.
- ② Premere la manopola [PROGRAM] per confermare la selezione.

#### NOTA

- È anche possibile selezionare e confermare il programma tenendo premuta e ruotando contemporaneamente la manopola [PROGRAM].
- Il sistema richiama automaticamente l'ultimo programma impostato qualora non si esegua alcuna operazione o non si confermi la selezione trascorso un certo intervallo di tempo.
- Per i dettagli sugli effetti disponibili, consultare "Programmi degli effetti" a pagina 25.

### 3. Attivare ( ) l'interruttore FX RTN [FX ON].

L'interruttore si illumina per indicarne l'avvenuta attivazione. Collegare un dispositivo di controllo, come ad esempio l'interruttore a pedale opzionale FC5 (venduto separatamente), al jack [FOOT SW], che permette di bypassare/abilitare gli effetti interni.

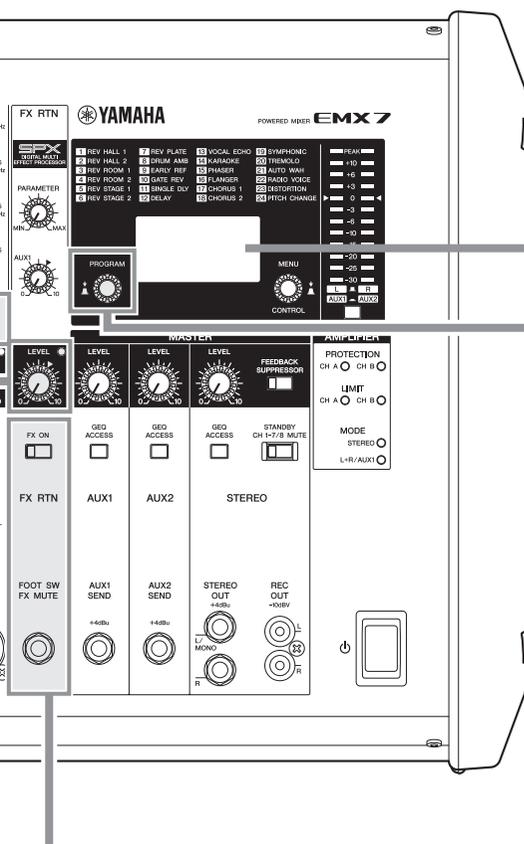
### 4. Impostare il controllo FX RTN [LEVEL] in posizione "▼".

### 5. Utilizzare i controlli di mandata [AUX2/FX] per regolare la quantità di effetto da applicare a ciascun canale.

### 6. Utilizzare il controllo FX RTN [LEVEL] per regolare la quantità generale di effetto.

#### NOTA

Se si desidera modificare il valore dei parametri dell'effetto, come ad esempio il tempo di delay o del riverbero, agire sul controllo FX RTN [PARAMETER]. (Consultare la sezione 12 a pagina 12). Per i dettagli sui parametri di ciascun effetto che è possibile regolare con il controllo FX RTN [PARAMETER], consultare "Programmi degli effetti" a pagina 25.



# Controlli e funzioni

## Pannello frontale

### 1 Controlli Equalizzatore [HIGH]/[MID]/[LOW]

Per la regolazione delle frequenze audio delle bande [HIGH], [MID] e [LOW]. Ruotare il controllo verso destra o sinistra per (rispettivamente) incrementare o ridurre il guadagno della banda di frequenza corrispondente. Impostando il controllo di guadagno in posizione "▼" è possibile ottenere una risposta neutra della banda di frequenza corrispondente.

### 2 Controlli di mandata [AUX1](Canali 1 – 11/12)

#### Controlli di mandata [AUX2/FX] (Canali 1 – 11/12)

Per la regolazione indipendente in ciascun canale dei livelli di segnale inviati ai bus AUX1 e AUX2/FX (effetti interni). Per i canali da 5/6 a 11/12, i segnali degli ingressi Line L (dispari) e Line R (pari) vengono missati prima dell'invio al bus AUX1 e AUX2/FX. Regolare i controlli in modo da tenerli in prossimità della posizione "▼" (livello nominale).

#### NOTA

Il controllo di mandata [AUX1] è impostato come PRE, per cui non viene influenzato dal controllo [LEVEL]; il controllo di mandata [AUX2/FX] è invece impostato come POST, per cui viene influenzato dal controllo [LEVEL].

### 3 Controlli [LEVEL] (Canali 1 – 11/12)

#### Indicatori di segnale (Canali 1 – 11/12)

Per la regolazione del volume di ciascun canale. Alla ricezione di un segnale in ingresso nel canale, l'indicatore si accende. Per ridurre il rumore di fondo, impostare al minimo i controlli [LEVEL] dei canali non utilizzati.

### 4 Controlli [COMP]

Regolano la quantità di compressione applicata al canale corrispondente. Ruotando la manopola [COMP] verso destra, il mixer regola simultaneamente la soglia, il rapporto di compressione e il livello di uscita.

#### NOTA

Evitare di alzare troppo il controllo [COMP], dato che un elevato livello medio di uscita potrebbe causare un fastidioso effetto Larsen (innesco).

### 5 Interruttore [PHANTOM +48V]

Attivando (■) quest'interruttore è possibile fornire a tutti i jack di ingresso XLR (canali da 1 a 11/12) corrente diretta phantom a +48 V. Attivare l'interruttore per i canali ai quali sono stati connessi microfoni a condensatore o unità DI (direct injection box). Quando questa funzione è attivata, l'interruttore è acceso.

#### AVVISO

Per evitare possibili danni al mixer e alla strumentazione esterna collegata nonché rumori sgradevoli, attenersi alle seguenti precauzioni prima di attivare quest'interruttore.

- Nel caso in cui non ci sia bisogno dell'alimentazione phantom, o se si è connesso un dispositivo non compatibile con tale tipo di corrente, assicurarsi di lasciare l'interruttore disattivato; in alternativa, collegare il dispositivo attraverso i jack phone (canali da 1 a 7/8) / pin RCA (9/10 e 11/12) / mini stereo (11/12).
- Non collegare né scollegare cavi mentre l'interruttore è attivato.
- Abbassare al minimo i controlli 2 AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] prima di utilizzare quest'interruttore.

### 6 Interruttori [■ MIC/■ LINE] (Canali 1 – 4)

Per i canali con segnali a basso livello (come ad esempio i microfoni), impostare gli interruttori in posizione "■ MIC". Per i canali con segnali ad alto livello (inclusi quelli di strumenti musicali elettronici e apparecchi audio), impostare l'interruttore in posizione "■ LINE".

### 7 Interruttori [HPF] (Filtro passa-alti) (Canali 1 – 3)

Attivando questo interruttore (■) è possibile applicare un filtro passa-alti che attenua le frequenze al di sotto degli 80 Hz, con una curva di taglio pari a 12 dB per ottava. Il filtro dovrebbe essere utilizzato per la voce, in modo da ridurre i disturbi captati dal microfono, come ad esempio vibrazioni e folate di vento.

### 8 Interruttore [Hi-Z] (Canale 4)

Da attivare (■) quando si desidera collegare strumenti con pickup passivi, come ad esempio chitarre elettroacustiche o bassi elettrici sprovvisti di batterie interne. L'interruttore permette di collegare direttamente al mixer tali strumenti, senza il bisogno di una DI (direct injection) box. Quest'interruttore influisce solo sui jack di tipo phone.

### 9 Jack di ingresso [MIC/LINE] (Canali 1 – 4)

Per il collegamento di microfoni, chitarre, strumenti musicali elettronici o dispositivi audio. Questi jack sono compatibili con entrambi i connettori XLR e phone.



XLR



Phone

### 10 Jack di ingresso [MIC] (Canali 5/6, 7/8, 9/10, 11/12)

Connettori di ingresso microfonici XLR bilanciati.

### 11 Jack di ingresso [LINE] (Canali 5/6, 7/8, 9/10, 11/12)

Per il collegamento di sorgenti di linea come ad esempio strumenti elettronici, chitarre elettroacustiche, lettori CD e lettori audio portatili. Questi jack sono compatibili con i connettori phone TS, pin RCA e mini stereo. Utilizzando solo i jack [L/MONO], ai canali di uscita sinistro e destro viene inviato lo stesso segnale.

- Canali 5/6, 7/8: phone TS
- Canali 9/10: pin RCA
- Canali 11/12: pin RCA, mini stereo



Pin RCA



Cuffie stereo

#### NOTA

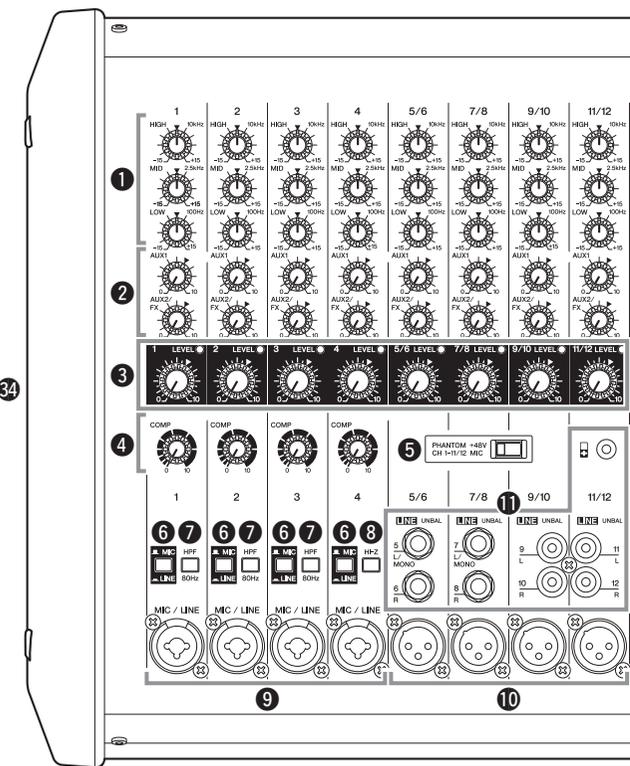
Se necessario, i jack [LINE] e [MIC] di uno stesso canale possono essere utilizzati contemporaneamente. Tuttavia, non è possibile regolare individualmente i rispettivi livelli. Per il jack di ingresso 11/12 [LINE], il mixer accorda la priorità di funzionamento al connettore mini stereo.

### 12 Controllo FX RTN (Ritorno effetti) [PARAMETER]

Regola l'impostazione del parametro (intensità, velocità, etc.) per l'effetto selezionato. Il mixer salva in memoria l'ultimo valore specificato per ciascun effetto.

#### NOTA

Quando si seleziona un tipo di effetto differente, il mixer ripristina automaticamente il valore precedentemente utilizzato anche per il nuovo effetto (a prescindere dalla posizione corrente del controllo [PARAMETER]).



### 13 Controllo di mandata FX RTN [AUX1]

Per la regolazione del livello di segnale inviato dagli effetti interni al bus AUX1.

#### NOTA

Il controllo FX RTN [LEVEL] non influisce sul livello del segnale inviato al bus AUX1.

### 14 Controllo FX RTN [LEVEL]

#### Indicatore di segnale

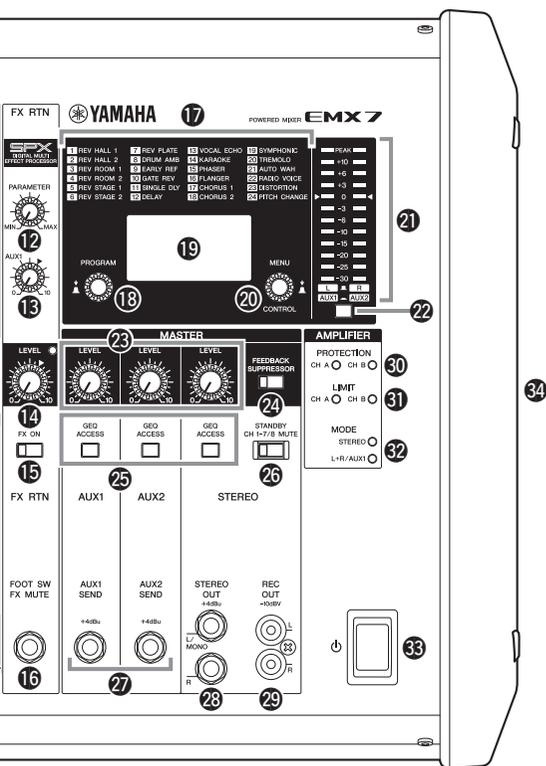
Per la regolazione del livello di segnale inviato dagli effetti interni al bus STEREO L/R. L'indicatore di segnale si accende quando l'unità effetti riceve un segnale.

### 15 Interruttore FX RTN [FX ON]

Per l'attivazione/disattivazione dei corrispondenti effetti interni. L'interruttore si accende quando è premuto (■).

#### NOTA

Se l'interruttore è premuto e si utilizza un interruttore a pedale (consultare "16 Jack FX RTN [FOOT SW]") per porre in mute gli effetti interni, la luce dell'interruttore lampeggerà.



**16 Jack FX RTN [FOOT SW] (Interruttore a pedale)**

Per il collegamento di un interruttore a pedale di tipo non-latch, come ad esempio il modello Yamaha FC5. L'interruttore a pedale è utile in quanto permette agli artisti solisti di porre in mute gli effetti senza utilizzare le mani.

**17 Elenco dei programmi per gli effetti digitali**

Tabella riportante i programmi degli effetti interni del mixer. Per i dettagli sugli effetti disponibili, consultare "Programmi degli effetti" a pagina 25.

**18 Manopola [PROGRAM]**

Per la selezione di uno dei 24 effetti interni. Ruotare la manopola per scegliere l'effetto desiderato, quindi premere la manopola per attivarlo.

**NOTA**

È possibile selezionare gli effetti anche ruotando la manopola mentre la si mantiene premuta.

**19 Display**

Mostra il programma correntemente utilizzato e le impostazioni di ciascuna funzione.

**20 Manopola [MENU/CONTROL]**

Per l'utilizzo e la configurazione della schermata SPEAKER PROCESSOR o SYSTEM SETUP, e per l'impostazione dell'equalizzatore grafico. Ruotare la manopola per scegliere l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola per abilitarla.

**21 Indicatore di livello**

Indicatori a LED che mostrano i livelli di segnale dei bus STEREO L/R, AUX1 e AUX2. Il segmento "0" (◀) corrisponde al livello nominale di uscita. Il segmento "PEAK" si accende per indicare che il livello del segnale in uscita è prossimo alla saturazione.

**22 Interruttore Indicatore di livello**

Seleziona il segnale da monitorare con l'indicatore di livello. È possibile utilizzare quest'interruttore per selezionare il segnale dai bus STEREO L/R, AUX1 o AUX2.

**23 Controllo AUX1 MASTER [LEVEL]**

**Controllo AUX2 MASTER [LEVEL]**

**Controllo STEREO MASTER [LEVEL]**

Per la regolazione del livello dei segnali inviati ai bus AUX1, AUX2 e STEREO L/R.

**24 Interruttore [FEEDBACK SUPPRESSOR]**

Se attivato (■), il LED si illumina per indicare che il mixer sopprime automaticamente l'innescio del segnale. (La funzione sfrutta un filtro notch a sette bande; il filtro viene resettato alla disattivazione dell'interruttore o allo spegnimento del mixer con l'interruttore [⏻] (Alimentazione)).

**25 Pulsanti [GEQ ACCESS]**

Richiamano la schermata dell'equalizzatore grafico (GEQ). Premere il pulsante [GEQ ACCESS] corrispondente al canale che si desidera utilizzare (AUX1, AUX2 o STEREO). A differenza di altri interruttori, lo stato di questo pulsante non può essere bloccato.

**26 Interruttore [STANDBY]**

Se attivato (■), si accende e tutti i canali di ingresso da 1 a 7/8 sono posti in mute (esclusi dal mix). Si noti che la funzione di mute in questo caso non viene applicata ai canali 9/10 e 11/12. Questo per consentire, ad esempio, di riprodurre musica di sottofondo durante le pause di un concerto.

**27 Jack [AUX1 SEND]**

**Jack [AUX2 SEND]**

Per il collegamento di un sistema di monitoraggio per il musicista, di un processore di effetti esterno, e altro ancora. Sono jack di uscita del tipo phone TRS a impedenza bilanciata. (Consultare "Elenco jack e connettori" a pagina 26).

**28 Jack [STEREO OUT]**

Jack di uscita phone bilanciati del tipo TRS da cui la console invia all'esterno il segnale missato in stereo. Il livello del segnale posto in uscita è regolato dal cursore master STEREO MASTER [LEVEL]. Utilizzando il solo jack [L/MONO], è possibile ottenere un segnale composto dalla somma dei canali sinistro e destro del mixer.

**29 Jack [REC OUT]**

Jack di uscita del tipo pin RCA sbilanciati. Possono essere utilizzati per il collegamento di un registratore esterno. Il segnale in uscita da questi jack non è influenzato dal controllo STEREO MASTER [LEVEL] o dalle impostazioni dell'equalizzatore grafico. Il livello di registrazione può essere regolato separatamente sul dispositivo esterno.

**30 Indicatori AMPLIFIER [PROTECTION]**

Si accendono per segnalare che è attiva la protezione dell'amplificatore. L'indicatore "CH A" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS A]. L'indicatore "CH B" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS B].

**31 Indicatori AMPLIFIER [LIMIT]**

Si accendono quando il limiter di protezione dell'amplificatore è attivo. L'indicatore "CH A" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS A]. L'indicatore "CH B" è relativo al segnale inviato al jack [SPEAKERS B].

**AVVISO**

Un frequente lampeggiamento dell'indicatore avverte del livello di volume elevato e del sovraccarico della sezione di amplificazione del mixer, che alla lunga potrebbe danneggiare l'unità. Ridurre il livello di uscita mediante i controlli AUX1 e STEREO MASTER [LEVEL] in modo da far lampeggiare l'indicatore soltanto per i transienti di picco.

**32 Indicatori AMPLIFIER [MODE]**

Segnalano la modalità selezionata, "STEREO" o "L+R/AUX1". Per maggiori informazioni sulla selezione della modalità Amplifier, consultare pagina 17.

**33 Interruttore [⏻] (Alimentazione)**

Per accendere (■) o spegnere (■) il mixer.

**⚠ AVVERTENZA**

Si noti che, anche se posto in posizione OFF [⏻], il mixer continua comunque ad essere alimentato. Se si prevede di non utilizzare il mixer per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

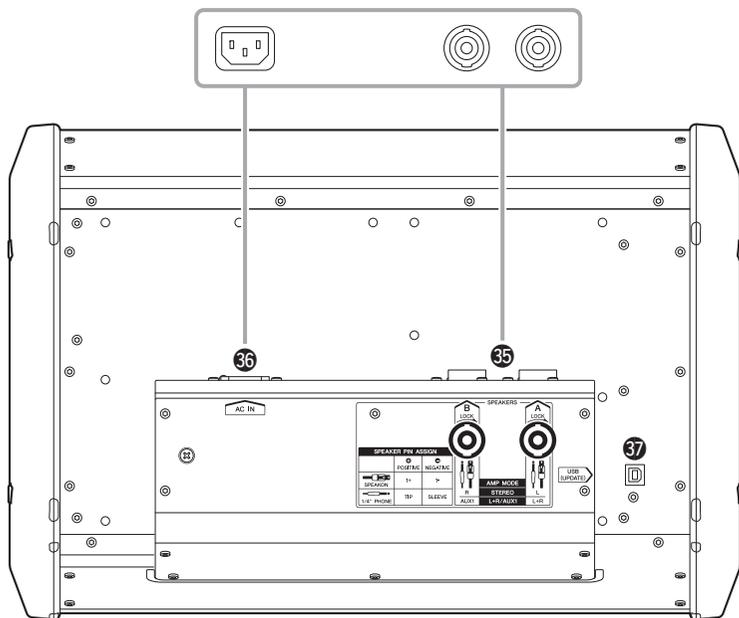
**AVVISO**

Evitare di premere ripetutamente e in rapida successione l'interruttore [⏻] (Alimentazione) del mixer, in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Dopo aver spento il mixer, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderlo.

**34 Prese di ventilazione**

Sono situate su entrambi i lati del mixer; alla presa di uscita è inoltre presente una ventola di raffreddamento. Evitare di bloccare le prese di ventilazione durante l'utilizzo del mixer.

## Pannello posteriore



### 35 Jack [SPEAKERS A/B]

Per il collegamento degli altoparlanti, mediante cavi appositi reperibili in commercio. Questi jack possono accomodare sia connettori phone TS, sia speakON. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo e ruotarlo per bloccarlo. La selezione della modalità Amplifier determina il segnale di uscita. Per maggiori informazioni sulla selezione della modalità Amplifier, consultare pagina 17.

Selezione della modalità Amplifier	Jack [SPEAKERS A]	Jack [SPEAKERS B]
STEREO	Segnale STEREO L	Segnale STEREO R
L+R/AUX1	Segnale L+R	Segnale AUX1

### 36 Jack [AC IN]

Preso per il collegamento del cavo di alimentazione elettrica incluso. Collegare prima il cavo al mixer, poi inserire la spina nella presa di corrente elettrica.

#### AVVISO

**Durante l'utilizzo, evitare di legare o incanalare il cavo di alimentazione insieme ai cavi degli altoparlanti. Ciò a causa dell'elevata tensione elettrica trasmessa da quest'ultimi, che potrebbe causare disturbi acustici o interferenze elettromagnetiche.**

### 37 Terminale [USB]

Utilizzabile esclusivamente per operazioni di manutenzione. Non è utilizzabile per scopi normali.

# Utilizzo delle schermate

Accendere l'interruttore (  ) (Alimentazione).

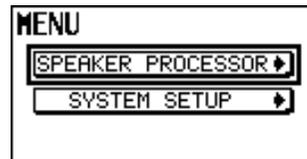
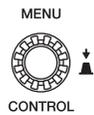
Utilizzare la manopola [PROGRAM]. (Può essere utilizzata da qualsiasi schermata).



Schermata HOME\*

\* L'effetto correntemente selezionato è visualizzato nella schermata HOME. Per i dettagli sulla selezione degli effetti, consultare "Utilizzo degli effetti interni" a pagina 11.

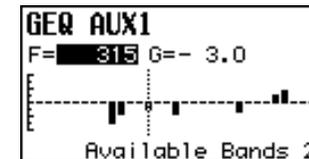
Utilizzare la manopola [MENU/CONTROL].



Schermata MENU

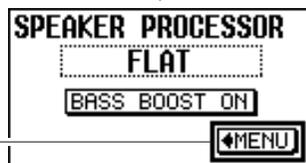
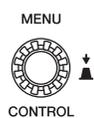


Premere il pulsante [GEQ ACCESS] da qualsiasi schermata.

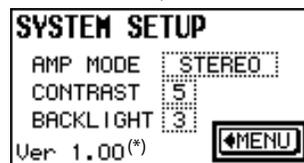


Schermata GEQ EDIT

Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino ad evidenziare l'operazione che si desidera effettuare. Premere la manopola per confermare la selezione. (Selezionare il pulsante MENU per tornare alla schermata MENU).



Schermata SPEAKER PROCESSOR



Schermata SYSTEM SETUP

(\* Informazioni sulla versione del firmware)



Premere il pulsante GEQ ACCESS. (Dalla schermata GEQ EDIT)



Schermata GEQ ON

Pulsante MENU

# Processore altoparlante

La funzione Processore altoparlante consente di impostare un programma per la selezione di una qualità audio ideale per il tipo di altoparlanti collegati. È anche inclusa una funzione Bass Boost che può essere abilitata per incrementare in modo significativo le basse frequenze.

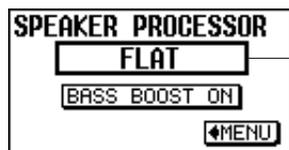
## Selezione del programma Processore altoparlante

1. Richiamare la schermata **SPEAKER PROCESSOR**. (Per maggiori informazioni sull'utilizzo delle schermate, consultare pagina 15).

Schermata SPEAKER PROCESSOR



2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il riquadro del nome del programma.



Nome del programma

### NOTA

Il riquadro del nome del programma predefinito è FLAT (OFF).

3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per richiamare l'elenco dei programmi.

### NOTA

- L'elenco dei programmi si chiude automaticamente se non si esegue alcuna operazione per un certo periodo di tempo.
- L'elenco dei programmi include i nomi di altoparlanti Yamaha, ecc.

4. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per selezionare il programma desiderato. Premere la manopola per confermare la selezione.

### NOTA

- Se è stato connesso un altoparlante che non è incluso nell'elenco dei programmi, selezionare FLAT o qualsiasi altro programma che soddisfi i requisiti di qualità desiderati.
- Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

## Attivazione/disattivazione della funzione Bass Boost

1. Richiamare la schermata **SPEAKER PROCESSOR**. (Per maggiori informazioni sull'utilizzo delle schermate, consultare pagina 15).

Schermata SPEAKER PROCESSOR



2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il pulsante **BASS BOOST ON**.



Pulsante BASS BOOST ON

3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per attivare o disattivare la funzione Bass Boost.

Funzione attivata **BASS BOOST ON** (evidenziato)  
Funzione disattivata **BASS BOOST ON**

### NOTA

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

# Configurazione sistema

## Selezione della modalità Amplifier

L'unità dispone di due modalità Amplifier:

- **STEREO:**  
Per l'utilizzo dei canali SPEAKERS A/B per l'uscita stereo L/R. Fornisce la classica uscita stereo a due canali.
- **L+R/AUX1:**  
Per l'utilizzo del canale SPEAKERS A su L+R mono e del canale SPEAKERS B su AUX1. Il segnale L+R è inviato all'altoparlante principale, mentre il segnale AUX1 all'altoparlante monitor degli esecutori.

1. Richiamare la schermata SYSTEM SETUP.  
(Per maggiori informazioni sull'utilizzo delle schermate, consultare pagina 15).

### ⚠ ATTENZIONE

Prima di selezionare la modalità Amplifier, impostare i controlli AUX1 e STEREO MASTER [LEVEL] a "0". Questo per prevenire un transiente di picco dai jack [SPEAKERS A/B] quando si cambia modalità.

Schermata SYSTEM SETUP



2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il riquadro AMP MODE.



Riquadro parametro

3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] in modo da evidenziare completamente il riquadro parametro.



4. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per cambiare il parametro Amp Mode. È possibile scegliere tra le modalità STEREO ed L+R/AUX1.

AMP MODE STEREO

AMP MODE L+R/AUX1

5. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per confermare la selezione.

Gli indicatori AMPLIFIER [MODE] sul pannello frontale mostrano la modalità Amplifier correntemente selezionata. (Consultare la sezione ② a pagina 13).

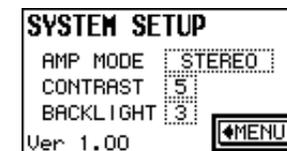
### NOTA

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

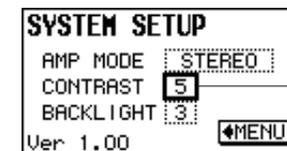
## Impostazione del contrasto per il display LCD

1. Richiamare la schermata SYSTEM SETUP.  
(Per maggiori informazioni sull'utilizzo delle schermate, consultare pagina 15).

Schermata SYSTEM SETUP



2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il riquadro CONTRAST.



Riquadro parametro

3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] in modo da evidenziare completamente il riquadro parametro.



4. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per impostare il parametro Contrast. Il contrasto può essere impostato con un valore compreso tra 0 e 10, con 11 livelli di contrasto differenti.

5. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per confermare la selezione.



**NOTA**

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

## Impostazione della retroilluminazione per il display LCD

1. Richiamare la schermata SYSTEM SETUP.  
(Per maggiori informazioni sull'utilizzo delle schermate, consultare pagina 15).

Schermata SYSTEM SETUP



2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il riquadro BACKLIGHT.



Riquadro parametro

3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] in modo da evidenziare completamente il riquadro parametro.



4. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per impostare il parametro Backlight. La luminosità può essere impostata con un valore compreso tra 0 e 3, con 4 livelli di luminosità differenti.

5. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per confermare la selezione.



**NOTA**

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

# Equalizzatore grafico (GEQ)

Il EMX7 dispone di un equalizzatore grafico Flex9GEQ. L'unità Flex9GEQ consente di selezionare fino a nove bande di frequenza (su un totale di 31) per la regolazione dettagliata del guadagno.

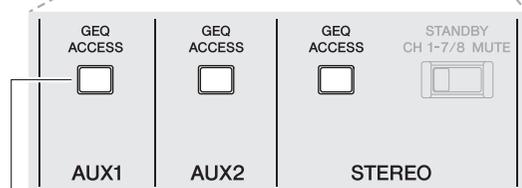
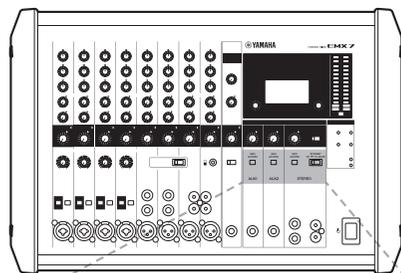
## Impostazione di frequenza e guadagno delle bande

### 1. Richiamare la schermata GEQ EDIT.

Premere il pulsante AUX1, AUX2 o STEREO [GEQ ACCESS] corrispondente per il canale al quale si desidera applicare l'equalizzatore grafico.

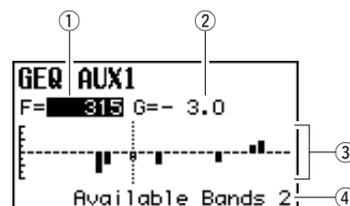
#### NOTA

Nel caso in cui sul display sia visualizzata un'altra schermata, premere il relativo pulsante [GEQ ACCESS] fino a richiamare la schermata GEQ EDIT.



Pulsante [GEQ ACCESS]

Schermata GEQ EDIT



#### ① Frequenza

Mostra la frequenza della banda correntemente selezionata. (Unità: Hz)

#### ② Guadagno

Mostra il valore di guadagno della banda correntemente selezionata. (Unità: dB)

#### ③ Grafico

Mostra le impostazioni correnti.

#### ④ Numero di bande disponibili

Dato che il EMX7 sfrutta un equalizzatore grafico Flex9GEQ (con un massimo di 9 bande), quest'area mostra il numero di bande rimanenti che è possibile impostare.

### 2. Selezionare la frequenza.

Dopo aver evidenziato il valore della frequenza, ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per selezionare la frequenza desiderata (di cui si regolerà il guadagno).

F= 315 G=- 3.0

#### NOTA

Se il valore della frequenza non è evidenziato, premere la manopola [MENU/CONTROL] per evidenziarlo e abilitarne l'impostazione.

### 3. Impostazione del guadagno.

Premere la manopola [MENU/CONTROL] per evidenziare il parametro Guadagno e abilitare l'impostazione del valore per la banda di frequenza selezionata al punto 2 della procedura. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] per impostare il guadagno della banda selezionata.

F= 315 G=- 3.0

### 4. Se necessario, ripetere i punti 2 e 3 per impostare anche le altre bande dell'equalizzatore grafico.

#### NOTA

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

## ■ Reimpostazione del guadagno per la frequenza selezionata

Tenere premuta per almeno due secondi la manopola [MENU/CONTROL] e reimpostare a "0.0" il guadagno per la frequenza selezionata.

#### NOTA

Entrambi i parametri Frequenza e Guadagno possono essere reimpostati con la manopola [MENU/CONTROL].

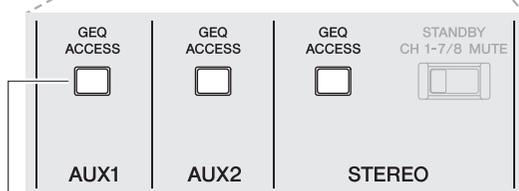
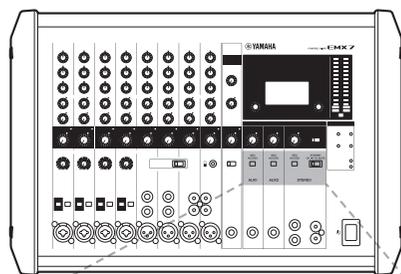
## Attivazione/disattivazione dell'equalizzatore grafico (GEQ)

### 1. Richiamare la schermata GEQ ON.

Premere il pulsante AUX1, AUX2 o STEREO [GEQ ACCESS] corrispondente per il canale al quale si desidera applicare l'equalizzatore grafico.

#### NOTA

Nel caso in cui sul display sia visualizzata un'altra schermata, premere il relativo pulsante [GEQ ACCESS] fino a richiamare la schermata GEQ ON.



Pulsante [GEQ ACCESS]

Schermata GEQ ON



### 2. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il pulsante GEQ ON.



Pulsante GEQ ON

### 3. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per attivare o disattivare l'equalizzatore grafico.

Funzione attivata **GEQ ON** (evidenziato)

Funzione disattivata **GEQ ON**

#### NOTA

Per tornare alla schermata HOME, utilizzare la manopola [PROGRAM].

## Reimpostazione del guadagno per tutte le frequenze

### 1. Con la schermata GEQ ON visualizzata, ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il pulsante RESET GEQ.



Pulsante RESET GEQ

### 2. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per richiamare la seguente schermata di conferma.



### 3. Ruotare la manopola [MENU/CONTROL] fino a far evidenziare dal cursore il pulsante OK. Premere la manopola [MENU/CONTROL] per confermare la selezione. I valori di guadagno di tutte le bande vengono così reimposti. (Se si desidera annullare l'operazione, selezionare il pulsante CANCEL).

# Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il rivenditore Yamaha, verificare i seguenti punti.

Se il problema dovesse persistere, contattare il più vicino rivenditore Yamaha.

<p>■ L'unità non si accende.</p>	<p><input type="checkbox"/> Spegnerne l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e controllare nuovamente la connessione del cavo. Assicurarsi di utilizzare il cavo di alimentazione incluso con il mixer, e che questo sia correttamente connesso sia alla presa [AC IN] dell'unità sia alla presa di corrente. Se dopo alcuni minuti, premendo nuovamente l'interruttore [⏻] (Alimentazione), il mixer non dovesse accendersi, potrebbe essersi verificato un guasto. In questo caso, contattare il più vicino rivenditore Yamaha.</p>
<p>■ L'unità si spegne all'improvviso.</p>	<p><input type="checkbox"/> Controllare che le prese di ventilazione laterali del mixer non risultino bloccate.  <input type="checkbox"/> Il mixer può spegnersi automaticamente quando la funzione di protezione rileva una temperatura interna troppo elevata. Spegnerne l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e riavviare il mixer dopo averlo lasciato spento per qualche minuto.</p>
<p>■ Gli indicatori AMPLIFIER [PROTECTION] lampeggiano o rimangono accesi costantemente.</p>	<p><input type="checkbox"/> Il lampeggiamento degli indicatori può segnalare il fatto che il cavo o i cavi degli altoparlanti connessi ai jack [SPEAKERS] potrebbero essere in corto. Spegnerne l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e ispezionare il cavo del canale che evidenzia il problema.  <input type="checkbox"/> Se l'indicatore rimane acceso, è segno che l'uscita è stata posta in mute a causa del surriscaldamento della sezione di amplificazione. Si raccomanda di attendere fino a che la temperatura dell'amplificatore non è scesa a un livello accettabile. Se non è possibile resettarlo, spegnere l'interruttore [⏻] (Alimentazione) e riavviare il mixer dopo averlo lasciato spento per qualche minuto.</p>
<p>■ Nessun suono in uscita.</p>	<p><input type="checkbox"/> I dispositivi esterni (inclusi i microfoni) e gli altoparlanti sono stati connessi correttamente?  <input type="checkbox"/> I controlli [LEVEL] dei canali d'ingresso e i controlli di AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] sono impostati su un livello adeguato?  <input type="checkbox"/> Per i canali 11/12, sono stati collegati contemporaneamente sia i jack di tipo RCA sia mini stereo? Nel caso siano state connesse entrambe le coppie di jack, il mixer accorda la priorità ai jack mini stereo.  <input type="checkbox"/> Controllare che i cavi degli altoparlanti non siano in corto.</p>
<p>■ Il suono è basso, distorto, o disturbato.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [LEVEL] dei canali d'ingresso e i controlli di AUX1, AUX2 e STEREO MASTER [LEVEL] sono impostati su un livello adeguato?  <input type="checkbox"/> Controllare che gli interruttori [■ MIC/■ LINE] dei canali da 1 a 4 siano impostati correttamente.  <input type="checkbox"/> Verificare che il segnale in uscita dal dispositivo connesso al mixer sia di potenza adeguata.  <input type="checkbox"/> Se al canale 4 è stato collegato uno strumento con pickup passivi, attivare l'interruttore [Hi-Z].</p>
<p>■ L'effetto selezionato non viene applicato.</p>	<p><input type="checkbox"/> Controllare che i controlli [AUX2/FX] di ciascun canale siano correttamente impostati.  <input type="checkbox"/> L'interruttore FX RTN [FX ON] è stato attivato?  <input type="checkbox"/> Verificare che il controllo FX RTN [LEVEL] sia regolato su un livello adeguato.</p>
<p>■ Il suono dagli altoparlanti è debole, manca di dinamica e potenza.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [HIGH]/[MID]/[LOW] dell'equalizzatore sono stati impostati correttamente?  <input type="checkbox"/> Il GEQ (equalizzatore grafico) è stato regolato in modo corretto?  <input type="checkbox"/> Le funzioni Processore altoparlante e Bass Boost sono state impostate in modo corretto?</p>
<p>■ Il parlato non è chiaro.</p>	<p><input type="checkbox"/> I controlli [HIGH]/[MID]/[LOW] dell'equalizzatore sono stati impostati correttamente?  <input type="checkbox"/> Il GEQ (equalizzatore grafico) è stato regolato in modo corretto?  <input type="checkbox"/> È stato forse attivato l'interruttore [HPF]?</p>
<p>■ Come ascoltare l'uscita monitor?</p>	<p><input type="checkbox"/> Collegare degli altoparlanti attivi (ossia con amplificazione interna) ai jack [AUX1 SEND], [AUX2 SEND]. Per i segnali in uscita dai jack [AUX1 SEND] e [AUX2 SEND], regolare il controllo di mandata [AUX1] di ciascun canale, il controllo di mandata [AUX2/FX] e i controlli AUX1 e AUX2 MASTER [LEVEL].  <input type="checkbox"/> Impostare AMP MODE su L+R/AUX1 nella schermata SYSTEM SETUP per abilitare l'uscita del segnale monitor (AUX1) dal jack [SPEAKERS B] del pannello posteriore. Il segnale STEREO L/R mixato è inviato al jack [SPEAKERS A].</p>

# Appendice

## Collegamento degli altoparlanti

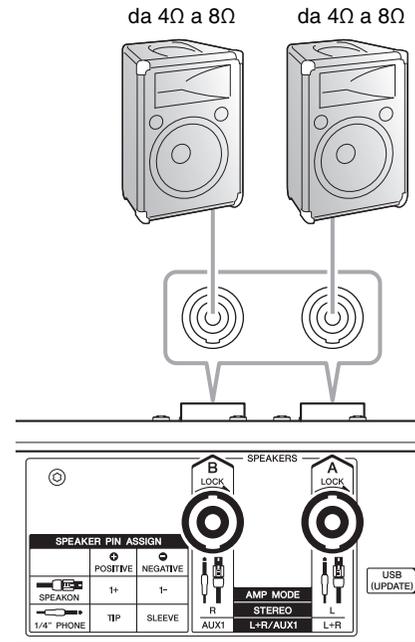
Se si desidera collegare più altoparlanti in parallelo ai jack [SPEAKERS A/B], è necessario verificare che l'impedenza generale non sia inferiore ai 4 ohm. Quando si collegano più altoparlanti con la stessa impedenza in parallelo, l'impedenza generale corrisponde a metà nel caso di due altoparlanti, a un terzo con tre altoparlanti e solo a un quarto con quattro altoparlanti.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per il collegamento di ciascun dispositivo, utilizzare esclusivamente cavi e connettori adatti allo scopo. Per il collegamento degli altoparlanti, utilizzare solo cavi specifici per altoparlanti.
- Assicurarsi di collegare i cavi degli altoparlanti in modo stabile. Se si desidera utilizzare un connettore speakON, inserirlo completamente e ruotarlo per bloccarlo.
- Utilizzare cavi per altoparlanti con connettori dall'alloggiamento isolante.

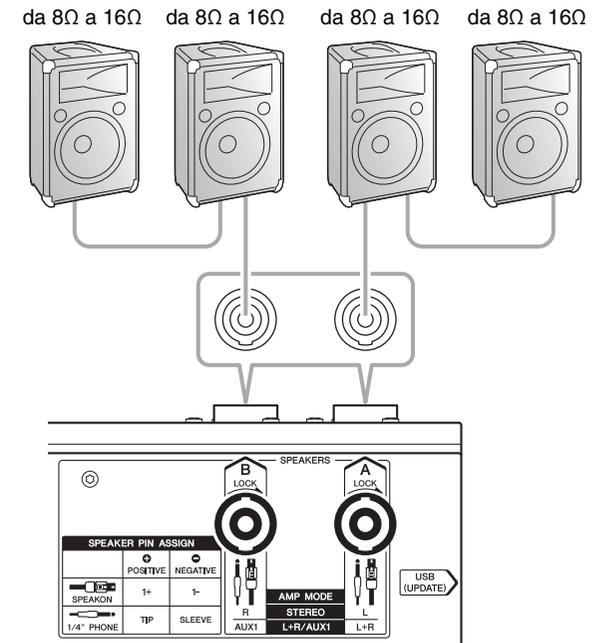
## ■ Configurazione a 2 canali

Per una configurazione identica a quella illustrata in figura, utilizzare altoparlanti con impedenza compresa tra 4 e 8 ohm.



## ■ Configurazione a 2 canali in parallelo

Per una configurazione in parallelo identica a quella illustrata in figura, utilizzare altoparlanti con impedenza compresa tra 8 e 16 ohm.

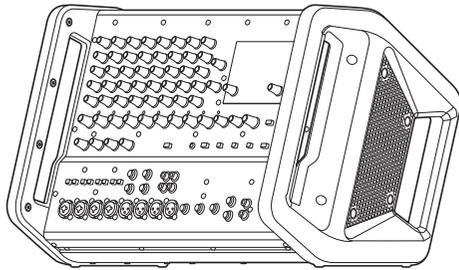


## Installazione e orientamento verticale/orizzontale

L'orientamento del mixer può essere cambiato per facilitarne l'utilizzo nelle più disparate situazioni musicali.

### ■ Orientamento verticale

Utile quando il mixer è posizionato su un tavolo o superficie orizzontale.

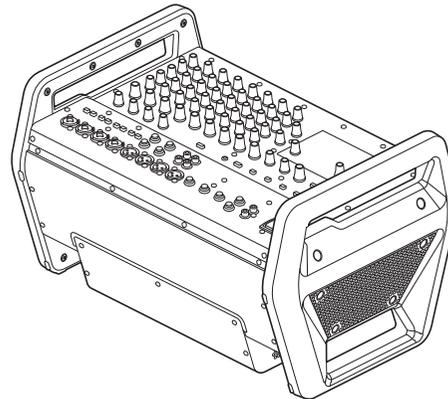


### ■ Orientamento orizzontale

Utile quando il mixer è posizionato per terra e il fonico è seduto.

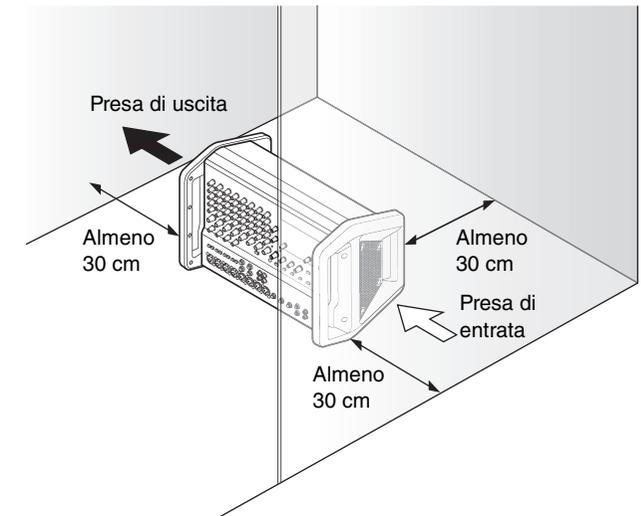
#### ⚠ ATTENZIONE

Evitare di spingere con eccessiva forza il mixer quando si decide di modificarne l'orientamento. Il mixer potrebbe rovesciarsi o girarsi, danneggiarsi o causare lesioni personali.



### ■ Installazione

Il mixer dispone di prese di ventilazione laterali. Installare il mixer in modo che le prese di ventilazione non si trovino troppo vicine a muri o altri oggetti.



## Montaggio in rack

Per installare il mixer in un rack, utilizzare il kit RK-EMX7 (staffe per il montaggio in rack), venduto separatamente. Il mixer occupa uno spazio pari a 7 unità\* rack.

\* circa 312 mm di altezza.

### ⚠ ATTENZIONE

Il mixer è pesante; per il montaggio in rack si raccomanda l'utilizzo di due persone.

### ■ Precauzioni nel montaggio in rack

Il presente mixer è stato certificato per operare in ambienti con temperature comprese tra 0 e 40 gradi Celsius. Se si installa il mixer insieme ad altri dispositivi in un rack EIA standard scarsamente ventilato, l'aumento della temperatura interna potrebbe causare un degrado delle prestazioni. Assicurarsi che il montaggio in rack rispetti sempre le seguenti avvertenze, in modo da evitare il surriscaldamento del mixer.

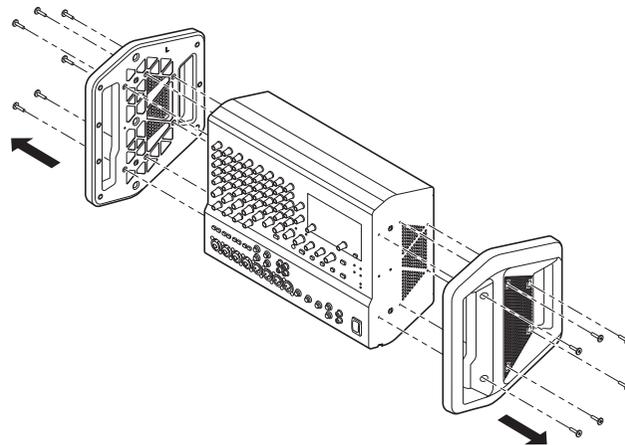
- Per il montaggio in rack insieme a dispositivi capaci di generare una certa quantità di calore, come ad esempio gli amplificatori di potenza, lasciare sempre più di 1 unità rack di spazio tra il mixer e gli altri apparati. Evitare inoltre di coprire eventuali aperture, oppure montare dei pannelli di ventilazione per ridurre al minimo il rischio di surriscaldamento.
- Per garantire un adeguato ricambio d'aria, lasciare aperto il retro del rack. Se nel rack si è montato un sistema di ventilazione separato, è possibile che chiudendo il retro del rack si possa ottenere un effetto di raffreddamento più efficace. Fare riferimento al manuale del rack e/o del sistema di ventilazione per maggiori informazioni.

### ■ Assemblaggio delle staffe per il rack

1. Utilizzare un giravite per allentare e rimuovere le 12 viti sui pannelli laterali del mixer.

#### AVVISO

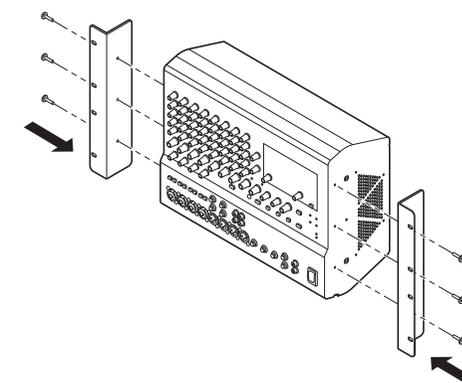
Durante l'installazione delle staffe per il rack, assicurarsi che le viti non danneggino le superfici, come ad esempio quella di un tavolo. Per una maggiore protezione, collocare un panno morbido sotto il mixer.



2. Utilizzare sei delle viti rimosse al punto 1 per montare il kit RK-EMX7 (venduto separatamente) sul mixer.

#### AVVISO

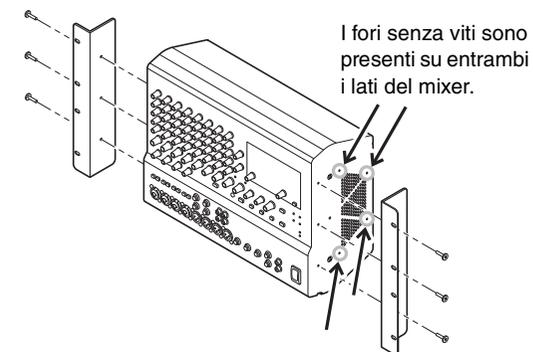
Assicurarsi di utilizzare le stesse viti rimosse dal mixer al punto 1 della procedura. L'utilizzo di altri tipi di viti potrebbe danneggiare l'unità.



3. Conservare le sei viti rimanenti non utilizzate al punto 2 delle procedura, per evitare di perderle. Una volta montate le staffe per l'installazione in rack, sui lati del mixer rimarranno un totale di otto fori.

#### NOTA

La confezione non include le viti per l'eventuale montaggio del mixer in rack.



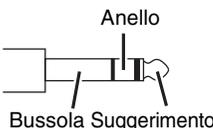
4. Se si desidera rimuovere le staffe per il montaggio in rack e rimontare i pannelli laterali, assicurarsi di unire ciascun pannello al lato corretto del mixer. Sulla superficie interna di ciascun pannello laterale è presente una lettera identificativa; "L" (Left, sinistra) o "R" (Right, destra).

## Programmi degli effetti

N.	Programma	Parametro	Descrizione
1	REV HALL 1	Reverb Time	Riverbero che simula la risposta tipica di una grande sala da concerto.
2	REV HALL 2	Reverb Time	
3	REV ROOM 1	Reverb Time	Riverbero che simula l'acustica di piccoli spazi (camera).
4	REV ROOM 2	Reverb Time	
5	REV STAGE 1	Reverb Time	Riverbero che simula lo spazio di un grande palco.
6	REV STAGE 2	Reverb Time	
7	REV PLATE	Reverb Time	Simulazione di un'unità a piastra metallica, capace di produrre un riverbero piuttosto duro.
8	DRUM AMB	Reverb Time	Effetto con riverbero dalla durata breve, ideale per il kit di batteria.
9	EARLY REF	Room Size	Algoritmo composto dalle sole prime riflessioni del riverbero, che produce un effetto più avvertibile rispetto a un riverbero convenzionale.
10	GATE REV	Room Size	Effetto nel quale la coda del riverbero viene troncata a metà, producendo un suono più potente.
11	SINGLE DLY	Delay Time	Effetto che ripete una sola volta il suono originale. Abbassando il tempo di delay è possibile ottenere un effetto di doubling.
12	DELAY	Delay Time	Delay feedback con ribattuti multipli.
13	VOCAL ECHO	Delay Time	Eco ideale per le applicazioni vocali.
14	KARAOKE	Delay Time	Eco ideale per le applicazioni di karaoke.
15	PHASER	LFO* Freq	Cambia ciclicamente la fase per aggiungere modulazione al suono.
16	FLANGER	LFO* Freq	Aggiunge modulazione al suono, producendo un effetto simile al ciclo di una turbina jet.
17	CHORUS 1	LFO* Freq	Crea un ispessimento simile a un ensemble mediante l'aggiunta di più suoni con diversi tempi di delay.
18	CHORUS 2	LFO* Freq	
19	SYMPHONIC	LFO* Depth	Moltiplica il suono ispessendolo.
20	TREMOLO	LFO* Freq	Effetto che modula ciclicamente il volume.
21	AUTO WAH	LFO* Freq	Effetto wah-wah con modulazione ciclica del filtro. Il controllo FX RTN [PARAMETER] regola la velocità dell'LFO* che modula il filtro "wah".
22	RADIO VOICE	Cutoff Offset	Ricrea il suono a bassa fedeltà di una radio AM. Il controllo FX RTN [PARAMETER] regola la banda di frequenza da enfatizzare.
23	DISTORTION	Drive	Aggiunge una distorsione tagliente al suono.
24	PITCH CHANGE	Pitch	Effetto che cambia l'intonazione del segnale.

\* "LFO" è l'acronimo di Low Frequency Oscillator. Un LFO è generalmente utilizzato per modulare periodicamente un altro segnale, utilizzando forme d'onda e velocità di modulazione differenti.

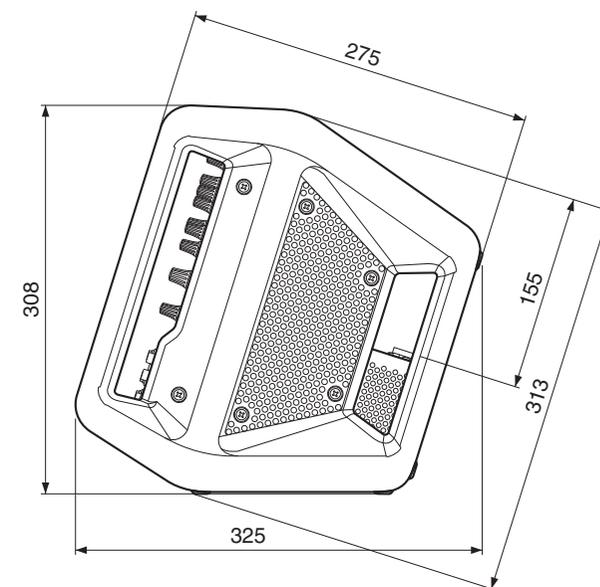
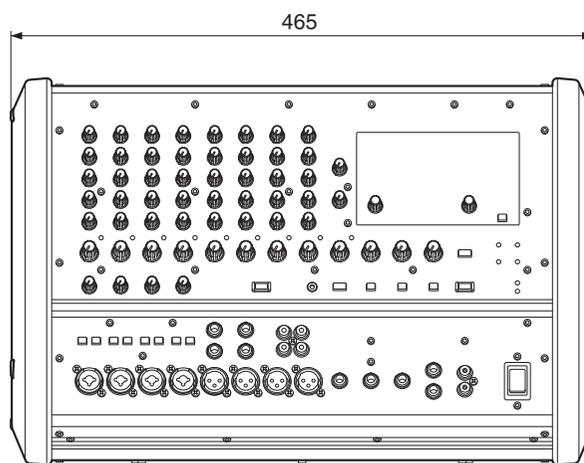
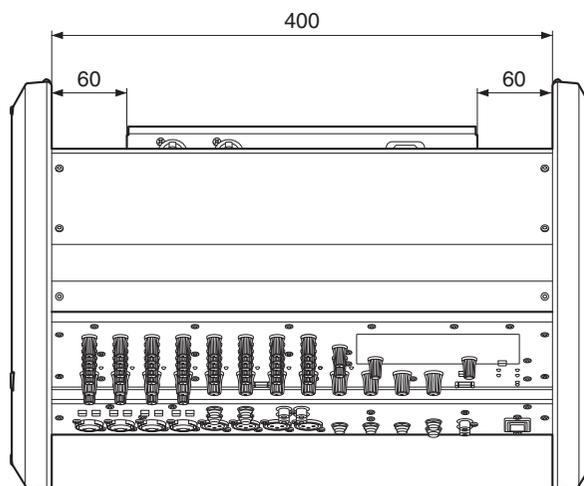
## Elenco jack e connettori

Jack (Ingresso/ Uscita)	Polarità	Configurazione
MIC/LINE (Bilanciata) MIC (Bilanciata)	Pin 1: terra Pin 2: caldo (+) Pin 3: freddo (-)	<b>Jack XLR</b> ingresso 
MIC/LINE* <sup>1</sup> (Bilanciata)	Puntale: caldo (+) Anello: freddo (-) Bussola: terra	<b>Connettore phone TRS</b> 
AUX1 SEND* <sup>1</sup> (Impedenza bilanciata* <sup>2</sup> ) AUX2 SEND* <sup>1</sup> (Impedenza bilanciata* <sup>2</sup> ) STEREO OUT* <sup>1</sup> (Impedenza bilanciata* <sup>2</sup> )	Puntale: caldo (+) Anello: freddo (-) Bussola: terra	<b>Connettore phone TRS</b> 
LINE 5/6, 7/8 (Sbilanciata) FOOT SW (Sbilanciata)	Puntale: segnale Bussola: terra	<b>Connettore phone TS</b> 
SPEAKERS A/B (Sbilanciata)	Puntale: positivo Bussola: negativo	<b>Connettore speakON</b> 
SPEAKERS A/B	1+: positivo 1-: negativo	

\*1 Questi jack possono accogliere anche connettori del tipo phone TS. Con connettori phone TS, il collegamento sarà del tipo sbilanciato.

\*2 I jack a impedenza bilanciata si distinguono dagli altri a causa dello stesso livello di impedenza per il polo caldo e quello freddo; questo tipo di connessione bilanciata li rende meno soggetti alle interferenze esterne.

## Dimensioni



Unità: mm

## Specifiche generali

<b>Potenza massima di uscita (1 kHz)</b>		THD+N <10% 710 W + 710 W (4 Ω), 500 W + 500 W (8 Ω) THD+N <1% 600 W + 600 W (4 Ω), 400 W + 400 W (8 Ω)
<b>Canali di ingresso</b>		12 canali (max 8 MIC/12 LINE, 4 Mono + 4 Stereo) CH4: compatibile con ingresso Hi-Z
<b>Canali di uscita</b>		SPEAKERS (A, B): 1, AUX1 SEND: 1, AUX2 SEND: 1, STEREO OUT (L, R): 1, REC OUT (L, R): 1
<b>Bus</b>		Stereo: 1 AUX: 2 (inclusi FX)
<b>Funzioni canali di ingresso</b>	<b>COMP</b>	Regolazione simultanea di più parametri (guadagno, soglia, rapporto di compressione) mediante un singolo controllo. Soglia: da +22 dBu a -8 dBu; rapporto di compressione: da 1:1 a 4:1; livello di uscita: da 0 dB a +7 dB Tempo di attacco: circa 25 ms; tempo di rilascio: circa 300 ms
	<b>Equalizzatore</b>	HIGH: 10 kHz ±15 dB (shelving) MID: 2,5 kHz ±15 dB (peaking) LOW: 100 Hz ±15 dB (shelving)
<b>Indicatore di livello</b>		Meter a LED 2 × 12 punti (-30, -25, -20, -15, -10, -6, -3, 0, +3, +6, +10, PEAK)
<b>Tensione Alimentazione phantom</b>		+48 V
<b>Effetti integrati</b>	<b>Algoritmo SPX</b>	24 programmi
<b>FOOT SW</b>		Attivazione/disattivazione della funzione Mute per gli effetti
<b>Elaborazione DSP</b>		Soppressore feedback, equalizzatore grafico, processore altoparlante
<b>Protezione</b>		Protezione di carico: errore CD Protezione amplificatore: protezione surriscaldamento, protezione sovracorrente, protezione alimentazione integrale Protezione alimentazione: protezione surriscaldamento, protezione sovracorrente
<b>Requisiti di alimentazione</b>		CA 100 – 240 V, 50 Hz/60 Hz
<b>Consumo elettrico</b>		45 W (inattivo) / 250 W (1/8 di potenza)
<b>Dimensioni nel posizionamento in verticale (L × A × P)</b>		465 mm × 308 mm × 325 mm (18,3" × 12,1" × 12,8")
<b>Peso netto</b>		9,5 kg (20,9 lb.)
<b>Accessori opzionali</b>		Staffe per il montaggio in rack: RK-EMX7; interruttore a pedale: FC5
<b>Temperatura di esercizio</b>		da 0 a +40°C

Per altre caratteristiche, consultare il documento incluso "Technical Specifications".

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

# Indice

<b>A</b>			
Accessori per il mixer			
Staffe per il montaggio in rack.....	7, 24		
AMP MODE .....	17		
<b>B</b>			
BACKLIGHT.....	18		
Bande disponibili.....	19		
<b>C</b>			
Collegamento in parallelo .....	22		
CONTRAST .....	17		
Controlli [COMP].....	10, 12		
Controlli di mandata [AUX1].....	12		
Controlli di mandata [AUX2/FX].....	12		
Controlli Equalizzatore [HIGH]/[MID]/[LOW] .....	12		
Controlli [LEVEL].....	12		
Controllo AUX1 MASTER [LEVEL].....	13		
Controllo AUX2 MASTER [LEVEL].....	13		
Controllo di mandata FX RTN (Ritorno effetti) [AUX1]...	12		
Controllo FX RTN (Ritorno effetti) [LEVEL].....	12		
Controllo FX RTN (Ritorno effetti) [PARAMETER].....	12		
Controllo STEREO MASTER [LEVEL].....	13		
<b>E</b>			
Elenco dei programmi per gli effetti digitali .....	13		
<b>F</b>			
Flex9GEQ .....	7, 19		
Frequenza.....	19, 20		
<b>G</b>			
Guadagno .....	19, 20		
<b>I</b>			
Indicatore di livello .....	13		
Indicatori AMPLIFIER [LIMIT] .....	13		
Indicatori AMPLIFIER [MODE].....	13		
Indicatori AMPLIFIER [PROTECTION].....	13		
Indicatori di segnale .....	12		
Innesco del segnale .....	13		
[⏻] Interruttore (Alimentazione) .....	13, 15		
Interruttore [FEEDBACK SUPPRESSOR] .....	13		
Interruttore FX RTN (Ritorno effetti) [FX ON].....	12		
Interruttore [Hi-Z].....	8, 12		
Interruttore Indicatore di livello.....	13		
Interruttore [PHANTOM +48V].....	12		
Interruttore [STANDBY] .....	13		
Interruttori [HPF] (Filtro passa-alti).....	12		
Interruttori [■ MIC/■ LINE].....	9, 12		
<b>J</b>			
Jack [AC IN].....	14		
Jack [AUX1 SEND] .....	13		
Jack [AUX2 SEND] .....	13		
Jack di ingresso [LINE] .....	12		
Jack di ingresso [MIC].....	12		
Jack di ingresso [MIC/LINE].....	12		
Jack FX RTN (Ritorno effetti) [FOOT SW] (Interruttore a pedale).....	13		
Jack [REC OUT] .....	13		
Jack [SPEAKERS A].....	14		
Jack [SPEAKERS A/B] .....	14		
Jack [SPEAKERS B].....	14		
Jack [STEREO OUT] .....	9, 13		
<b>M</b>			
Manopola [MENU/CONTROL].....	13, 15		
Manopola [PROGRAM].....	13, 15		
Modalità Amplificatore.....	14, 17		
<b>P</b>			
Phone.....	26		
Prese di ventilazione.....	13, 23		
Pulsante BASS BOOST ON .....	16		
Pulsante [GEQ ACCESS] .....	13, 15, 19, 20		
Pulsante GEQ ON .....	20		
Pulsante MENU .....	15		
Pulsante RESET GEQ.....	20		
<b>S</b>			
Schermata .....	13		
Schermata GEQ EDIT .....	15, 19		
Schermata GEQ ON .....	15, 20		
Schermata HOME.....	11, 15		
Schermata MENU.....	15		
Schermata SPEAKER PROCESSOR .....	15, 16		
Schermata SYSTEM SETUP.....	15, 17, 18		
speakON.....	14, 26		
Staffe per il montaggio in rack .....	7, 24		
<b>T</b>			
Terminale [USB] .....	14		
<b>U</b>			
Unità DI (direct injection) .....	12		
<b>X</b>			
XLR.....	26		

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b>	<b>English</b>
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b>	<b>Deutsch</b>
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b>	<b>Français</b>
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b>	<b>Nederlands</b>
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b>	<b>Español</b>
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b>	<b>Italiano</b>
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b>	<b>Português</b>
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</b>	<b>Ελληνικά</b>
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b>	<b>Svenska</b>
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b>	<b>Norsk</b>
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b>	<b>Dansk</b>
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b>	<b>Suomi</b>
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b>	<b>Polski</b>
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b>	<b>Česky</b>
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
<b>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b>	<b>Magyar</b>
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b>	<b>Eesti keel</b>
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b>	<b>Latviešu</b>
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b>	<b>Lietuvių kalba</b>
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b>	<b>Slovenčina</b>
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b>	<b>Slovenščina</b>
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b>	<b>Български език</b>
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b>	<b>Limba română</b>
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b>	<b>Hrvatski</b>
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Switzerland  
in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

#### NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambrose Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy  
Tel: +39-039-9065-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en  
España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok  
No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

#### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto  
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero, Gangnam-  
gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### REGIONS AND TRUST TERRITORIES

#### IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57



Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2016 Yamaha Corporation

Published 08/2021  
LBEM-C0

VFH2110